



Deine Band

Paroles et vocabulaire

8 | Bitte wenden

ok.danke.tschüss a le sentiment que toute une génération est devenue dépendante des applications et des smartphones et n'est plus capable de s'orienter par ses propres moyens. Qu'est-ce qui est virtuel, qu'est-ce qui est réel ? Les deux mondes semblent se fondre l'un dans l'autre.

Paroles

Manchmal hab ich **mich** voll **verrannt**,
manchmal **check** ich's **echt** nicht.

Dann sagst du mir ganz **entspannt**:

Route wird neu **berechnet**.

Manchmal **weiß** ich **nicht** mehr **weiter**.

Wo **zur Hölle** soll das **enden**?

Dann sagst du mir ganz einfach:

Bei **Gelegenheit** bitte wenden.

Mit dir ist alles klar,
mit dir ist alles leicht.

Ach komm, sag es noch mal:

Sie haben Ihr **Ziel erreicht**.

Du bist wie **Google Maps**.

Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.

Auch wenn ich nichts check,

du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.

Du bist wie Google Maps,

oh, du bist Google Maps.



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Ich hab dich immer mit dabei,
du **kriegst** alles **mit**.
Und weißt auf Eins, Zwei, Drei,
wo der nächste Kiosk ist.
14 Friseure in meiner Nähe,
und du hast den Preisvergleich.
Welchen ich davon jetzt **wähle**?
Ach egal, du weißt es gleich.
Ich will nur mit dir zusammen fahren,
wann fährt die nächste Straßenbahn?
Und fährt sie heute **überhaupt**?
Du weißt, dass ich dir **voll vertrau** ...

Du bist wie Google Maps.
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.
Auch wenn ich nichts check,
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.
Du bist wie Google Maps,
oh, du bist Google Maps.

Du bist wie Google Maps.
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.
Auch wenn ich nichts check,
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.
Du bist wie Google Maps,
oh, du bist Google Maps.



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Ich **komm** nicht mehr **klar** ohne dich,
weiß nicht mehr, wo ich war ohne dich.

Auch nicht, wo ich bin ohne dich.

Ich **krieg** das nicht mehr **hin** ohne dich.

Meine ganze **Generation** und auch ich,
gehen einfach **verloren** ohne dich.

Wir **kommen** nicht **voran** ohne dich,
so was nennt man dann **abhängig**.

Ich komm nicht mehr klar ohne dich,
weiß nicht mehr, wo ich war ohne dich.

Auch nicht, wo ich bin ohne dich.

Ich krieg das nicht mehr hin ohne dich.

Hey, mit dir ist alles leichter,
mit dir ist jedes Ziel **erreichbar**.

Ich könnt mich gar nicht beschweren,
wenn in Deutschland nicht so **verdammt** viele **Funklöcher** wären.

Du bist wie Google Maps.
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.
Auch wenn ich nichts check,
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.
Du bist wie Google Maps,
du bist wie Google Maps.

Du bist wie Google Maps.
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.
Auch wenn ich nichts check,
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.
Du bist wie Google Maps,
oh, du bist Google Maps.



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maaaps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maaaps.

Du bist wie Google Maps.

Und jetzt ist mein **Akku** leer,

mein Akku ist leer.



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Vocabulaire

(etwas) wenden – faire demi-tour

wendet, wendete, hat gewendet

sich verrennen – se perdre

verrennt, verrannte, hat verrannt

etwas checken – comprendre

checkt, checkte, hat gecheckt; aus dem Englischen

echt – vraiment

entspannt – détendu

entspannter, am entspanntesten

die Route, die Routen – itinéraire

etwas berechnen – calculer qqch.

berechnet, berechnete, hat berechnet

nicht weiter | wissen – ne pas savoir quoi faire

weiß weiter, wusste weiter, hat weitergewusst

zur Hölle – au diable

umgangssprachlich

enden – terminer

endet, endete, hat geendet

die Gelegenheit, die Gelegenheiten – occasion

das Ziel, die Ziele – destination

etwas erreichen – atteindre qqch.

erreicht, erreichte, hat erreicht



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Google Maps – Google Maps

ohne Artikel, aus dem Englischen

etwas mit | kriegen – piger qqch.

kriegt mit, kriegte mit, hat mitgekriegt; umgangssprachlich

etwas wählen – choisir qqch.

wählt, wählte, hat gewählt

überhaupt – au fait

voll – complètement

jemandem vertrauen – faire confiance à qqn

vertraut, vertraute, hat vertraut

klar | kommen – s'en sortir

kommt klar, kam klar, ist klargekommen; umgangssprachlich

etwas hin | kriegen – arriver à faire qqch.

kriegt hin, kriegte hin, hat hingekriegt; umgangssprachlich

die Generation, die Generationen – génération

verloren gehen – se perdre

geht verloren, ging verloren, ist verloren gegangen

voran | kommen – avancer

kommt voran, kam voran, ist vorangekommen

(von jemandem/etwas) abhängig – être dépendant (de qqn/qqch.)

abhängiger, am abhängigsten

erreichbar – joignable

erreichbarer, am erreichbarsten

verdammt – vachement

das Funkloch, die Funklöcher – zone blanche



Deine Band

Paroles et vocabulaire

der Akku, die Akkus – batterie

Kurzform von: Akkumulator

ab|biegen – tourner

biegt ab, bog ab, ist abgebogen

das Navi, die Navis – GPS

Kurzform von: Navigationssystem

sich orientieren – s'orienter

orientiert, orientierte, hat orientiert

auf jemanden/etwas angewiesen sein – dépendre de qqn/qqch.

ist, war, ist gewesen

sich auf jemanden/etwas verlassen – compter sur qqn/qqch.

verlässt, verließ, hat verlassen

das Smartphone, die Smartphones – smartphone

aus dem Englischen

jemanden/etwas wahr|nehmen – percevoir qqn/qqch.

nimmt wahr, nahm wahr, hat wahrgenommen

die Umgebung, die Umgebungen – environnement

die Laterne, die Laternen – lanterne

verrückt – fou

verrückter, am verrücktesten

die Technik – technologie

hier nur Singular

aus etwas stammen – provenir de qqch.

stammt, stammte, hat gestammt

die App, die Apps – application

aus dem Englischen



Deine Band

Paroles et vocabulaire

ständig – constamment

(etwas) tippen – taper qqch.

tippt, tippte, hat getippt

der Stau, die Staus – embouteillage

etwas umfahren – contourner qqch.

umfährt, umfuhr, hat umfahren

etwas aus|nutzen – profiter de qqch.

nutzt aus, nutzte aus, hat ausgenutzt

an|halten – s'arrêter (en voiture)

hält an, hielt an, hat angehalten

in diesem Fall – dans ce cas